

# Rámcová zmluva na organizovanie konferencií a pracovných stretnutí

uzatvorená podľa § 536 a následných, zákona č. 513/1991/Zb  
Obchodného zákonníka

Evidenčné číslo zmluvy u organizátora: 112007

Evidenčné číslo zmluvy u objednávateľa: 272-300-2007

## I. ZMLUVNÉ STRANY

- 1.1. OBJEDNÁVATEĽ:** **Slovenský hydrometeorologický ústav**  
sídlo: Jeséniova č. 17  
833 15 Bratislava 37  
++421-2-54 77 12 47  
telefón: shmu-gr@shmu.sk  
e-mail: Ing. Ján Kucharčík, generálny riaditeľ  
štátutárny zástupca: 00156884  
IČO: SK2020749852  
IČ DPH: ŠP, Radlinského 32, Bratislava  
bankové spojenie: 7000075899/8180  
číslo účtu: rozhodnutie MŽP SR 12. júna 2006 č. 23/20056-1.6.  
(ďalej len „Objednávateľ“)
- 1.2. ORGANIZÁTOR :** **Ľubica Tomaníčková -TOMSPEED**  
sídlo: Baničova 8  
010 15 Žilina  
0905 342 135  
telefón: 041/7002102  
fax: [lubica.t@zoznam.sk](mailto:lubica.t@zoznam.sk)  
e-mail: 37 600 141  
IČO: SK1020064991  
IČ DPH: Tatra banka a.s. Žilina  
bankové spojenie: 2627822269/1100  
číslo účtu: zapísaná v Živnostenskom registri Obvod.  
(ďalej len „Organizátor“) úradu v Žiline, č. živnost. reg.: 511-24694

(Objednávateľ a Organizátor spolu ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

## II. PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je stanovenie základných podmienok a princípov vzájomnej spolupráce Zmluvných strán, na základe ktorej sa Organizátor zaväzuje pre Objednávateľa po dobu účinnosti tejto zmluvy dodávať predmet plnenia tejto zmluvy, ktorým je zorganizovanie konferencií a pracovných stretnutí Objednávateľa za účasti zamestnancov Objednávateľa a Objednávateľom určených tretích osôb (ďalej len „Podujatie“), v rozsahu špecifikovanom v Prílohe č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „Príloha č. 1“) a objednávkach Objednávateľa pričom Objednávateľ sa zaväzuje za túto činnosť zaplatiť Organizátorovi odmenu.

## III. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 3.1. Organizátor je povinný počas účinnosti tejto zmluvy organizovať pre Objednávateľa Podujatia, a to v mieste, termínoch, štandarde a pre počet účastníkov určených v objednávkach Objednávateľa. Termíny realizácie Podujatí sa uskutočnia na základe písomného rozpisu plánovaných Podujatí, poskytnutého Objednávateľom, ktorý zahŕňa miesta a termíny konania jednotlivých Podujatí, ich požadovaný štandard, predpokladaný počet účastníkov a požiadavky na poskytované služby (napr. rozsah poskytnutého občerstvenia, prípadná potreba prepravy účastníkov, počet prepravovaných účastníkov a predpokladaný čas a miesto začatia a ukončenia tejto prepravy, prípadný počet účastníkov, ktorým má byť zabezpečený nocľah a štandard takéhoto nocľahu, požadované materiálne a technické vybavenie a pod.). Tento písomný rozpis Podujatí tvorí spolu s ich odhadovanou cenou Prílohu č. 1 k tejto zmluve.
- 3.2. Objednávateľ sa zaväzuje, že najmenej 14 dní pred požadovaným termínom konania Podujatia predloží Organizátorovi písomnú objednávku, v ktorej špecifikuje miesto a termín konania podujatia, predpokladaný celkový počet účastníkov, predpokladaný počet účastníkov, ktorým má byť zabezpečená preprava, čas a miesto začatia a ukončenia tejto prepravy a spôsob a štandard tejto prepravy, predpokladaný počet účastníkov, ktorým má byť zabezpečený nocľah a štandard takéhoto nocľahu, požadované materiálne a technické vybavenie Podujatia. V prípade rozdielov medzi týmito údajmi uvedenými v Prílohe č. 1 k tejto zmluve a jednotlivou objednávkou sú pre Organizátora záväzné údaje uvedené v tejto objednávke.
- 3.3. Organizátor zodpovedá za to, že riadny priebeh Podujatia nebude rušený nevhodnými zásahmi tretích osôb.
- 3.4. Organizátor je povinný zabezpečiť, aby jeho zamestnanci, prípadne osoby, ktoré Organizátor poverí vykonávaním jednotlivých činností pri plnení jeho povinností podľa tejto zmluvy, boli náležite spoločensky upravení k požadovanému štandardu.
- 3.5. Odovzdanie a prevzatie každého Podujatia sa uskutoční na podklade prezenčnej listiny, vyplnenej zamestnancami Objednávateľa a ďalšími osobami pozvanými na toto podujatie Objednávateľom, ktorí sa na danom Podujatí zúčastnili (ďalej len „Prezenčná listina“). Na základe tejto Prezenčnej listiny vznikne Organizátorovi právo faktúrovať Objednávateľovi poskytnutie danej časti predmetu plnenia.
- 3.6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri plnení záväzku z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.
- 3.7. Organizátor sa zaväzuje dohodnutý predmet tejto zmluvy vykonať, na vlastnú zodpovednosť v rozsahu, kvalite, cene a čase podľa ustanovení tejto zmluvy. Za výkony tretích osôb, ktoré sa podieľajú na riešení zodpovedá Organizátor v plnom rozsahu tak, akoby predmetné výkony a dodávky uskutočňoval sám.
- 3.8. Organizátor sa zaväzuje poskytovať Objednávateľovi služby podľa tejto zmluvy na vysokej profesionálnej úrovni a v najvyššej možnej kvalite.
- 3.9. Za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci seba aj svojich zamestnancov, prípadne osôb, ktoré Organizátor poveril výkonom činností pri plnení svojich povinností podľa tejto zmluvy,

s výnimkou prác v priestoroch Objednávateľa, ako aj za priame poškodenie majetku Objednávateľa spôsobené Organizátorom, resp jeho zamestnancami Organizátora, alebo osobami ktoré Organizátor poveril výkonom činností pri plnení svojich povinností podľa tejto zmluvy, v plnej miere počas účinnosti tejto zmluvy Organizátor.

- 3.10. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s uzavretím tejto zmluvy, ako aj s výkonom práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Skutočnosti podľa predchádzajúcej vety tvoria predmet obchodného tajomstva. Tretím osobám je možné tieto skutočnosti sprístupniť len so súhlasom druhej strany. Zmluvná strana, ktorá poruší povinnosť mlčanlivosti podľa tejto zmluvy, je povinná nahradiť druhej Zmluvnej strane všetku škodu, ktorá jej tým vznikne.

## IV. TERMÍN PLNENIA

- 4.1. Termín plnenia predmetu zmluvy podľa článku II. a organizovania jednotlivých Podujatí je od mesiaca november 2007 do konca mesiaca august 2008, na základe objednávok Objednávateľa.
- 4.2. Organizátor je povinný každé Podujatie zorganizovať načas a v súlade s podmienkami určenými v príslušnej objednávke. Vzhľadom k povahe Podujatí, ktorých zorganizovanie je povinnosťou Organizátora podľa tejto zmluvy, Objednávateľ nemá záujem na oneskorenom zorganizovaní daného Podujatia, resp. na jeho zorganizovaní za iných podmienok ako je uvedené v objednávke, okrem prípadu, ak to Objednávateľ výslovne písomne oznámi Organizátorovi. Organizátor preto nemá nárok na úhradu ceny daného Podujatia a je povinný uhradiť Objednávateľovi všetku škodu, ktorá mu tým vznikne.

## V. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 5.1. Celková cena plnenia poskytnutého Organizátorom na základe tejto zmluvy predstavuje sumu 857 000,-Sk (slovom: osemstópäťdesiatšesťtisíc slovenských korún) bez DPH. Táto suma je odhadovaným súhrnom ceny jednotlivých zorganizovaných Podujatí podľa cenníka, uvedeného v Prílohe č. 1. K uvedenej cene bude pripočítaná DPH vo výške 19 % v zmysle platného zákona.
- 5.2. V cene každého Podujatia sú zahrnuté všetky náklady týkajúce sa predmetu plnenia tejto zmluvy, ako je náhrada ubytovacích nákladov účastníkov Podujatia, náhrada ich občerstvenia a stravovania, náhrada nákladov na prenájom priestorov, v ktorých sa Podujatie uskutoční a náhrada odplaty Organizátora za jeho činnosť podľa tejto zmluvy. Cena každého je v Prílohe č. 1 stanovená bez DPH.
- 5.3. Cenu svojho plnenia bude Organizátor fakturovať mesačne, pričom podkladom faktúry za príslušný kalendárny mesiac je súhrn skutočnej ceny Podujatí, zorganizovaných za tento kalendárny mesiac. Táto skutočná cena podujatí sa určí na základe Prezenčných listín podľa bodu 3.5. tejto zmluvy a na základe skutočných preukázateľných nákladov Organizátora na zorganizovanie daných Podujatí, s pripočítaním odplaty Organizátora za jeho činnosť podľa tejto zmluvy, ktorá je stanovená maržou 20 % zo skutočnej ceny Podujatí uskutočnených za daný kalendárny mesiac. Ku každej mesačnej faktúre bude Organizátor fakturovať aj príslušnú DPH podľa právnych predpisov platných v čase vystavenia každej faktúry.
- 5.4. Faktúru za každý kalendárny mesiac vystaví Organizátor najskôr 7 dní po skončení príslušného kalendárneho mesiaca, so splatnosťou do 30 dní od jej doručenia Objednávateľovi.
- 5.5. Prílohou každej faktúry bude:
- a) Prezenčné listiny účastníkov Podujatí za daný kalendárny mesiac,
  - b) Účtovné doklady preukazujúce skutočné náklady spojené s Podujatiami uskutočnenými za príslušný kalendárny mesiac (napr. náklady na občerstvenie, nocľah, cestovné, technické a materiálne vybavenie, prenájom miestností a priestorov na konanie Podujatia, prenájom techniky,...).

- 5.6. V prípade, že by pre Objednávateľa z titulu nedodržania povinnosti Organizátora fakturovať cenu podľa predchádzajúcich bodov tohto článku vznikli zvýšené náklady, resp. ak faktúra neobsahuje predpísané náležitosti daňového dokladu alebo všetky prílohy podľa predchádzajúceho bodu tejto zmluvy alebo nebude vystavená v súlade s touto zmluvou, má Objednávateľ právo túto faktúru vrátiť Organizátorovi na prepracovanie. Doručením opraveného platobného dokladu začína plynúť nová lehota splatnosti faktúry
- 5.7. V prípade omeškania Objednávateľa s uhradením splatnej faktúry je Objednávateľ povinný uhradiť Organizátorovi úroky z omeškania vo výške 0,025 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- 5.8. V prípade, ak bude mať Objednávateľ záujem o zorganizovanie ďalších Podujatí nad rámec rozsahu daného celkovou sumou uvedenou v bode 5.1., môže si tento dodatočný záujem uplatniť na základe objednávky doručenej Organizátorovi. Organizátor tejto objednávke vyhovie, ak mu to umožnia jeho kapacitné a organizačné možnosti. Cena týchto dodatočných Podujatí sa určí primerane v súlade s cenníkom uvedeným v Prílohe č. 1.

## **VI. UKONČENIE PODUJATIA**

- 6.1. Organizátor odovzdá Objednávateľovi ako prílohu k faktúre prezentačnú listinu Objednávateľom deklarovaných účastníkov, čím potvrdí zorganizovanie podujatia.

## **VII. SPOLOČNÉ USTANOVENIA**

- 7.1. Zmluvné strany sa dohodli, že účinnosť tejto zmluvy možno počas jej trvania ukončiť na základe odstúpenia od zmluvy, v prípade, ak druhá Zmluvná strana podstatným spôsobom porušuje svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu s uvedením dôvodu, pre ktorý sa od zmluvy odstupuje a účinnosť nadobúda doručením druhej Zmluvnej strane.
- 7.2. Za podstatné porušenie zmluvných povinností Organizátorom sa považuje okrem iného oneskorenie plnenia ktoréhokoľvek jeho záväzku, resp. ak nepripraví niektoré Podujatie načas a v kvalite a v súlade s požiadavkami uvedenými v príslušnej objednávke.
- 7.3. Pre účely tejto zmluvy sa za jej podstatné porušenie u Organizátora považuje aj začatie konkurzného konania voči Organizátorovi alebo povolenie reštrukturalizácie Organizátora podľa zákona č. 7/2005 Z.z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o konkurze a reštrukturalizácii“), resp. začatie iného konania týkajúceho sa insolventie Organizátora podľa príslušných právnych predpisov.
- 7.4. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky Zmluvných strán z plnení poskytnutých do účinnosti odstúpenia od zmluvy, nároky na úroky z omeškania, na náhradu škody a nezaniká ani povinnosť mlčanlivosti.

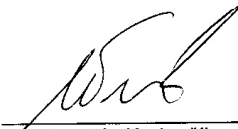
## **VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 8.1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami 2007 a uzatvára sa na dobu určitú do 31.08.2008.
- 8.2. Zmluvné strany nie sú oprávnené k prevodu svojich práv a povinností, vyplývajúcich z tejto Zmluvy na tretiu osobu, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.
- 8.3. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach v slovenskom jazyku. Každá Zmluvná strana si ponechá dve vyhotovenie zmluvy.
- 8.4. Zmluva sa uzatvára podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. Práva a povinnosti Zmluvných strán súvisiace a vyplývajúce zo zmluvy sa spravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky najmä príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

- 8.5. V prípade, ak je alebo sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, nebude tým dotknutá platnosť, účinnosť a vykonateľnosť ostatného obsahu zmluvy. Zmluvné strany sú si povinné poskytnúť vzájomnú súčinnosť k tomu, aby boli neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné ustanovenia nahradené takými ustanoveniami platnými, účinnými a vykonateľnými, ktoré v najvyššej možnej miere zachovávajú ekonomický účel zamýšľaný neplatnými, neúčinnými alebo nevykonateľnými ustanoveniami. To isté platí aj pre prípad zmluvnej medzery.
- 8.6. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať písomne na základe vzájomnej písomnej dohody oboch Zmluvných strán, formou chronologicky číslovaných dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 8.7. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, týkajúce sa tejto zmluvy budú prednostne riešiť vzájomným rokovaním. V prípade, ak vzájomné rokovania nebudú úspešné alebo druhá zmluvná strana odmietla o spore rokovať, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená obrátiť sa príslušný súd.
- 8.8. Prílohy sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Prílohami tejto zmluvy sú:  
➤ Príloha č. 1 – Rozpis a predpokladaný cenník Podujatí.
- 8.9. Zmluvné strany prehlasujú, že predmetný právny úkon urobili slobodne a vážne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany súhlasia s obsahom tejto zmluvy a prehlasujú, že ustanovenia tejto zmluvy boli uzavreté v súlade s ich určitou, vážnou, zrozumiteľnou vôľou, nie pod nátlakom a nie za jednostranne nevýhodných podmienok, a na základe svojho súhlasu obsahom tejto zmluvy k nej pripojujú svoje podpisy. Zmluvné strany súčasne prehlasujú, že túto zmluvu podpísali oprávnené osoby.

Za Objednávateľa:  
V Bratislave dňa 11. 2007

Za Organizátora:  
V Žiline dňa 11. 2007

  
\_\_\_\_\_  
Ing. Ján Kucharčík  
generálny riaditeľ  
Slovenský hydrometeorologický ústav



  
\_\_\_\_\_  
Ľubica Tomaníčková

**Ľubica TOMANIČKOVÁ**  
Baničova 8, 010 15 ŽILINA  
☎ 041/7002101, 0905 342 135

**Plánované aktivity SHMÚ: Rozpis a predpokladaný cenník Podujatí**  
**A. Pracovné stretnutia a konferencie**

**November 2007 (národná akcia SR):**

**Pracovné stretnutia sa zainteresovanými stranami v rámci každého správneho územia povodia**

Michalovce – Bodrog

Košice – Hornád

Poprad – Poprad a Dunajec

B. Bystrica – Hron

Piešťany – Váh

Bratislava - Dunaj

Náklady na jedno stretnutie: prenájom priestorov 5.000, občerstvenie 5.000, prezentácie 6x5.000, materiál tlač 10.000; 1 stretnutie spolu 50.000, - Sk

**Spolu: 300.000 Sk = 9.000 EUR**

**Pilotné povodie Uh (spolupráca s Ukrajinou)**

a) Stretnutie GR oboch strán

občerstvenia 5.000, ubytovanie, doprava a náklady na UA účastníkov 10.000

Spolu 15.000 Sk

b) Pracovné stretnutia odborníkov –

január 2008

občerstvenie 4.000, ubytovanie, doprava a náklady na UA 8.000

Spolu 12.000 Sk

máj 2008

občerstvenie 5.000, ubytovanie, doprava a náklady na UA 8.000

spolu 13.000 Sk

Spolu 25.000 Sk = 750 EUR

c) záverečná prezentácia projektu na slovenskej strane s účasťou UA

prenájom priestorov 10.000, občerstvenie 8.000, ubytovanie, doprava a náklady na UA 10.000

Spolu 28.000 Sk = 850 EUR

**Spolu: 68.000 Sk = 2.050 EUR**

**Pilotné povodie Ipeľ (spolupráca s Maďarskom)**

a) Stretnutie GR oboch strán

občerstvenie 5.000

Spolu 5.000 Sk

b) Pracovné stretnutia odborníkov –

január 2008

občerstvenie 4.000, ubytovanie, doprava a drobné náklady 8.000

Spolu 12.000 Sk

máj 2008

občerstvenie 4.000, ubytovanie, doprava a drobné náklady 10.000

Spolu 13.000 Sk

Spolu 25.000 Sk = 750 EUR

c) záverečná prezentácia projektu na slovenskej strane s účasťou HU

prenájom priestorov 10.000, občerstvenie 8.000, ubytovanie, doprava 10.000

Spolu 28.000 Sk = 850 EUR

**Spolu: 58.000 Sk = 1.700 EUR**

**Pilotné povodie Orava (národná akcia)**

- a) stretnutie odborníkov február 2008  
prenájom priestorov 4.000, občerstvenie 3.000, doprava 5.000  
Spolu 12.000
- b) stretnutie odborníkov máj 2008  
prenájom priestorov 4.000, občerstvenie 3.000, doprava 5.000  
Spolu 12.000
- c) záverečná prezentácia výsledkov jún 2008  
prenájom priestorov 6.000, občerstvenie 6.000, doprava 5.000  
Spolu 17.000

**Spolu: 43.000 Sk = 1.300 EUR**

**Pilotné povodie Morava (národná akcia)**

- a) stretnutie odborníkov február 2008  
prenájom priestorov 4.000, občerstvenie 3.000, doprava 5.000  
Spolu 12.000
- b) stretnutie odborníkov máj 2008  
prenájom priestorov 4.000, občerstvenie 3.000, doprava 5.000  
Spolu 12.000
- c) záverečná prezentácia výsledkov jún 2008  
prenájom priestorov 6.000, občerstvenie 6.000, doprava 5.000  
Spolu 17.000

**Spolu: 43.000 Sk = 1.300 EUR**

**Stretnutie partnerov projektu január 2008**

prenájom priestorov 5.000, občerstvenie 5.000, doprava 5.000  
návšteva pilotného územia Ipeľ – autobus 8.000, obed, večera 25.000

**Spolu: 48.000 Sk = 1.450 EUR**

**Stretnutie partnerov projektu apríl 2008**

prenájom priestorov 5.000, občerstvenie 5.000, doprava 5.000  
návšteva pilotného územia Orava – autobus 12.000, obed, večera 25.000

**Spolu: 52.000 Sk = 1.600 EUR**

**Konferencia partnerov projektu – schvaľovanie záverečných materiálov  
máj 2008**

prenájom priestorov 5.000, občerstvenie 5.000, doprava 5.000  
príprava a tlač technickej správy a výstupov projektu (pracovná verzia)  
príprava 80.000, tlač 150.000

**Spolu: 245.000 Sk = 7.400 EUR**

**Subtotal: Pracovné konferencie (mimo záverečnej konferencie)**

**spolu 857.000 Sk = 26.000 EUR**